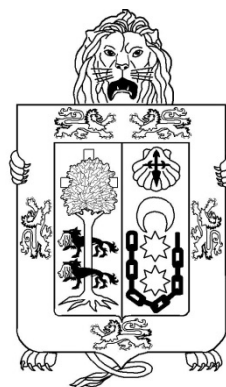


BIODIBERTSITATEA ETA GEODIBERTSITATEA



anaitasuna Ikastola

Ermua



UDALBATZARRA

2017

Ekainak 1



BIODIBERTSITATEA ETA GEODIBERTSITATEA

Aurten ere, Ermuko ikastetxeetatik etorri gara AGENDA 21ean egindakoa azaltzera. Aurtengo gaiak biodibertsitatea eta geodibertsitatea izan dira, eta aztertu ondoren, herrirako proposamenak ekarri ditugu. Espero dugu gure proposamenak egokiak izatea eta Ermuko biodibertsitatea eta geodibertsitatea zaintzeko eta zabaltzeko balio izatea. Eskerrik asko eta, espero dugu hemen aurkeztuko duguna denon gustukoa izatea.

Otro año más hemos venido desde los centros escolares de Ermua para explicar lo que hemos trabajado dentro del programa AGENDA 21. El tema de este año ha sido la biodiversidad y geodiversidad y tras haberlo analizado os traemos las propuestas para el pueblo. Esperamos que sean adecuadas y sirvan para cuidar la biodiversidad y geodiversidad de Ermua. Muchas gracias, esperamos que lo que vamos a presentar sea del agrado de todos/as.

Gu Eskolabarriko ingurumen batzordekideak gara eta 10, 11 eta 12 urte ditugu.



Aurten, paisaiaren kontzeptuaren inguruan hausnarketa egin dugu eta honen protagonista GEOLOGIA dela ohartu gara. Herriko geodibertsitatea ezagutzeko paisaiaren eragile naturalak eta artifizialak ezberdintzen saiatu gara. Espezie inbaditzaileak, erreka, gune berdeak eta abar aztertu ditugu.

Nosotros somos miembros de la junta de medioambiente de Eskolabari y tenemos 10, 11 y 12 años.

Este año hemos reflexionado sobre el concepto de paisaje y hemos observado que la protagonista es la GEOLOGÍA. Para conocer la geodiversidad del paisaje hemos intentado diferenciar las causas naturales y artificiales. Hemos analizado las especies invasoras, el río, las zonas verdes...etc

Mapan agertzen den ibilbidea egin ondoren:

•Gorria eta morea margotutako aldean espezie inbaditzaileak daude. Hauek sortu ahal dituzten kalteak, orokorrean, ez direla ezagutzen baieztatu dugu.

Tras realizar el recorrido que aparece en el mapa:

En la zona marcada en rojo y morado se muestran las especies invasoras. Hemos confirmado que los daños que pueden ocasionar, en general, no se conocen.



•Ermuan, geologia ikuspuntutik oso interesgarria diren tokiak, ("Flysch del terciario" edo "cierre anticlinal") ez dira ezagutzen.

Lugares interesantes de Ermua desde un punto de vista geológico ("Flysch del terciario" o "cierre anticlinal") no se conocen.

Konpromisoak / Compromisos:

- Zaborra ez dugu mendian, itsasoan edo ibaian botako, animaliak hiltzen direlako.
- Geletako eta kanpoko landareak errespetatu eta zaindu egingo ditugu.
- Aurkitzen ditugun espezie inbaditzaileak udalari esango diogu abisua emanaz.
- Gelan geologia inguruan ikasitako guztia etxekoei eta lagunei kontatuko diegu.
- *No tiraremos basura en el monte, al mar o al río ya que los animales se mueren.*
- *Respetaremos y cuidaremos las plantas de las aulas y de la calle.*
- *Avisaremos al Ayuntamiento de las especies invasoras que encontremos.*
- *Contaremos lo aprendido en clase de geología tanto a los de casa como a los amigos/as.*



Proposamenak / Propuestas:

1. Urkorako bidean kartelak jarri aholkuak emanez. Adibidez: “Menditik jeitsi baino lehen, ez ahaztu zaborra eramatea”.

Poner carteles en el camino a Urko dando consejos como por ejemplo: “Antes de irte del monte, no olvides llevar tu basura”.

2. Inguruan ditugun “altxorak” ezagutzeko eta informazioa jasotzeko, irteerak antolatzea.

Organizar salidas para conocer y recibir información sobre los “tesoros” (lugares) que tenemos a nuestro alrededor.

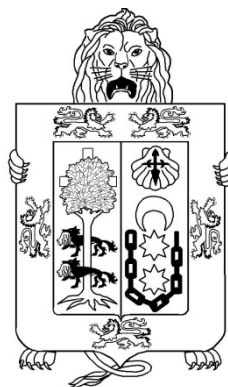


3. Geologia ikuspuntutik, Ermuan, dauden toki interesgarriak ("Flysch del terciario" edo "cierre anticlinal") ezagutaraztea.

Dar a conocer los lugares interesantes que hay en Ermua desde un punto de vista geológico ("Flysch del terciario" o "cierre anticlinal").



Ikastetxearean izena / Nombre de la escuela



UDALAREN ERANTZUNA

RESPUESTA DEL AYUNTAMIENTO

San Pelayo Ikastetxea



SAN PELAYO IKASTETXEA

Kaixo gu, June Gallardo eta Nahia Carral gara, LH 4. mailako ikasleak eta San Pelayo ikastetxetik gatoz.

Egindako lana: Eskolako ingurua aztertzen ibili gara. Gero eta jende gehiagok erabiltzen du igogailua bertara joateko.

Trabajo realizado: Hemos estado analizando el entorno de nuestro Centro, ya que cada vez son más los usuarios que utilizan el ascensor para acceder al complejo escolar de Beti-Ondo.

Arazoak: San Pelayo kaletik, Ongarai auzora, Ikastetxera jarritako igogailutik behin ateratzeaz batera, espaloiak esker aldetik ez du jarraipenik. Gainera sastrakaz beterik dago.

Problemas: Hemos encontrado que el acceso a los mismos debido a las obras está muy descuidado y con peligro de atropello. Además una de las aceras no tiene continuación.



SAN PELAYO IKASTETXEA

Konpromisoak: Gure konpromisua hau izango da: zebrabideetatik gurutzatzea, nahiz eta buelta gehiago eman eta igogailuak bakarrik beharrezkoa izaten denean erabiltzea. Eskaileretatik jeitsiko gara, bere erabilera ume txikiei eta nagusiei utziz.

Compromisos: Nosotros nos comprometemos a utilizar debidamente los pasos de cebra para evitar accidentes y no cruzar por donde no se debe. Así mismo a utilizar adecuadamente los ascensores y sólo en caso de necesidad, utilizando las escaleras siempre que podamos y dejando a los mayores y niños preferiblemente su uso.

Proposamenak: Espaloiaren jarraipena egin eta garbitu ahal den neurrian sastraka guztiak.

Propuestas: Proponemos que acondicionen la zona que sube a los colegios y Beti-Ondo, una vez que sales del ascensor. La acera no tiene continuidad y es una zona de mucho peligro porque hay aparcamientos en la mitad de la carretera y hay muchos escolares que transitan a diario.



SAN PELAYO IKASTETXEA

Kaixo gu, Julissa Álvarez eta Aimar Gutiérrez gara, DBH 1. mailako ikasleak eta San Pelayo ikastetxetik gatoz.

Egindako lana: Geologiako klaseetan mineralak eta arkaitzak aztertzen aritu gara. Aprobetxatuz gure herrian harrobia dugula, Ingurumenarekiko eraginaz ohartu gara.

Trabajo realizado: Hemos estado analizando rocas y minerales en las clases de Geología. Aprovechando que en nuestro pueblo tenemos una cantera, hemos visto el impacto ecológico que ello supone.

Arazoak: Ez da batere erakargarria Ermuko ingururako eta agian lur jausiak egon daitezke. Gure ustez, gaiarekin zerikusia duten adituak ikertu beharko zuten.

Problemas: Su aspecto físico para el pueblo no es el más atractivo e incluso podría haber desprendimientos. Creemos que debería asegurarse el terreno con expertos en el tema.

SAN PELAYO IKASTETXEA

Proposamenak: Gure proposamena berdeguneak jartzea eta zuhaitzak landatzea da eta ahal den neurrian beste ideiarekin bat bururatzen zaigu: rokodromo bat egitea eta ariketa fisikoak egiteko parke bat sortzea (tirolinak antzekoa)

Bestalde, gure ideiak ez badira egokienak ere, zera proposatzen dugu, Udaletxeak hiritarreei ideia forum bat zabaltzea harrobiaren berreskurapenerako.

Propuestas: Nuestra propuesta sería dirigida a repoblar y crear zonas verdes pudiendo hacer un rocódromo y una especie de parque donde hacer ejercicios físicos, tipo tirolinas.

Si estas ideas no fuesen adecuadas, proponemos que se abra cara a los ciudadanos un foro de ideas a realizar para la recuperación de la Cantera.



SAN PELAYO IKASTETXEA

Kaixo, gu Iker Gómez eta Oihane Montero gara, LH 5. mailako ikasleak eta San Pelayo Ikastetxetik gatoz.

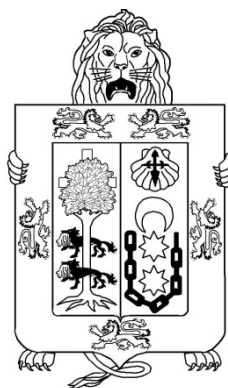
Proposamenak: "Aisiako baratzeak" udal proiektua martxan jartzea proposatzen dugu. Orain dela 3 urte, Agenda 21eko Udal plenoan aurkeztu zen eta.

Propuestas: Hace 3 años, se presentó una propuesta por parte del Ayuntamiento para crear una zona de huertos ecológicos con el fin de alquilar o ceder a los que estén interesados. Creemos que es una buena idea y que debería ponerse en marcha cuando sea posible

Azkenik, eskerrak eman nahi dizkizuegu "Montehermoso" zonaldean egindako garbiketa eta hobekuntzaz.

Y por último queremos agradecer al Ayuntamiento por la limpieza y mejora en la zona de "Montehermoso"

UDALAREN ERANTZUNA



UDALAREN ERANTZUNA

RESPUESTA DEL AYUNTAMIENTO

BIODIBERTSITATEA ERMUA



Udalbatzarra
2017
Ekainak 1

ESKOLAKO AGENDA 21

DEBABARRENA



Kaixo. ASIER naiz eta ONGARAI ESKOLATik

nator, KOLDO, AXEL, LOREA, MAYKA eta AIMARrekin batera.

Hasteko, urtean zehar egindako lanaren aurkezpena egingo dut.

Gure bigarren ikasturtea eman dugu BIODIBERTSITATEA aztertzen. Gure ingurua behatu dugu naturarekin lotutako hainbat elementu zehatzaz antzematen, gure herria aztertzen eta ikusi ditugun beharrak konpontzen asmoarekin etorri gara.

Hau dena azertu ondoren, konpromezu hauek hartu ditugu eta proposamen batzuk ekartzen ditugu.



Egunon, LOREA naiz

Este es nuestro segundo año estudiando sobre la BIODIVERSIDAD. Hemos observado nuestro entorno fijándonos en algunos aspectos concretos de la naturaleza , analizando nuestro pueblo y hemos venido con la intención de ayudar a corregir las necesidades que hemos visto.

Después del análisis de estos temas hemos adquirido varios compromisos y varias propuestas.



Debabarreneko Garapen
Ekonomikorrako Elkartea
Debegesa
Sociedad para el Desarrollo
Económico de Debarrena

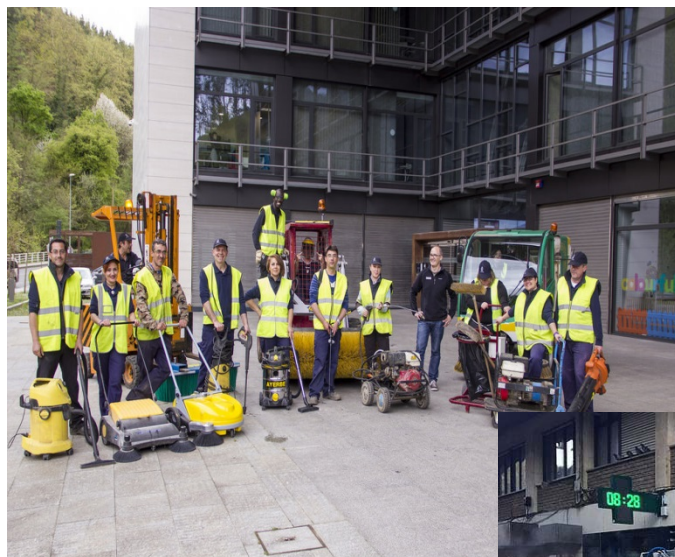


Kaixo , KOLDO naiz.

Hau da gure lehenengo konpromezua:- Txakurrak euren parkeetara eramatea solte egoteko eta jendeari ez molestatzeko eta txakurren gorotzak jasotzea. Bestealdetik, mendira bagoaz, dena zegoen moduan utzi, eta bertako landareak eta animaliak errespetatuko ditugu. Konpromezu hau herrian bertan ere beteko dugu: landareak ez apurtu, petardorik ez bota animaliak ez beldurtzeko...

Ni AXEL naiz eta hau da gure lehenengo PROPOSAMENA: Goiz goizetik txakurren gorotzak jasotzen direla kontrolatzea eta jasotzen ez dituztenak aste batez garbitzaileekin kaleak garbitzera joatea.

Honekin batera, txakurrentzako parke gehiago egin eta txorientzako jantokiak ipini herriko zuhaitzetan.



PRIMERA PROPUESTA: Vigilar desde primera hora de la mañana que se recojan las cacas de los perros, si no se cumple, castigar al infractor/a acompañando durante una semana a los barrenderos ayudándoles en la limpieza.

Proponemos también, crear más parques para los perros y colocar en los árboles comederos para pájaros.

ESKOLAKO AGENDA 21

DEBABARRENA

ONGARAI
eskola



PROPUESTA: Poner carteles que nos recuerden la necesidad de mantener limpios los parques y de cuidar el entorno. Cambiar, arreglar y mantener en buenas condiciones lo que se va estropeando y colocar carteles para conocer los árboles y plantas de nuestro entorno y sus características.

Hau da gure bigarren konpromezua:

Ditugun eta jarriko diren berdeguneak zaindu: landareak, animaliak baita elementu fisikoak ere (iturriak, paperontziak, bankuak...). Gure ingurua garbi mantendu, inolako zaborrik bota gabe.

Denon ardura da ere hormetan ez margotzea eta pintadarik ez egitea.

Gauzaren bat txarto edo apurtuta dagoenean Udalari abisua eman konpontzeko

PROPOSAMENA: Parke handiagoak egin iturri eta landareekin, zaindu behar ditugula gogorarazteko kartelak jarri eta apurtutakoa edo egoera txarretan dagoena aldatu, konpondu eta ondo mantendu. Inguruko zuhaitz eta landareak eta beraien ezaugarriak ezagutzeko informazio kartelak jarri.

Gure hirugarren konpromezua aurkeztuko dut: *Energia iturriak zaindu, ez alperrik galdu; horregatik ahal dugun guztietan garraiobide publikoak erabiliko ditugu, horrela ere, gure herria garbiago mantenduko dugu.*



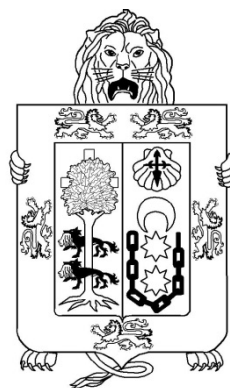
PROPUESTA: *Promover el uso del transporte público para reducir la contaminación.*

Hau da gure hirugarren PROPOSAMENA :

Garraio Publikoa gehiago erabiltzera bultzatu. ESKERRIK ASKO

ESKERRIK ASKO

UDALAREN ERANTZUNA



UDALAREN ERANTZUNA

RESPUESTA DEL AYUNTAMIENTO



CEIP SAN LORENZO HLHI

Kaixo . AĬCHA naiz.

San Lorenzo eskolako 6.mailako ikasleak Eskolako Agenda 21ean egin dugunaren aurkezpen txiki bat egiteko asmoz berriro etorri gara.

Aurten landu ditugun jarduera gehienak Biodibertsitate eta Geodibertsitatearekin erlazionatuta egon dira: tailerrak, irteerak, eskolako ortua antolatu eta landu... Ekintza hauei esker helburu ezberdinak lortu ditugu: Biodibertsitatea hobeto ezagutzea eta zaintzea, Naturaz gozatzea, izaki bizidun motak eta beraien habitak ezagutzea...

Eta konturatu gara GARAPEN JASANGARRI bat lortzeko lan asko dugula aurretik, izan ere, gizakiok Ingurugiroa suntsitzen jarraitzen baitugu.

Durante este curso hemos realizado varias actividades relacionadas con la Biodiversidad y la Geodiversidad : talleres, salidas, plantaciones y cuidado de plantas... Todas ellas nos han ayudado a conseguir algunos objetivos : conocer y cuidar mejor la Biodiversidad, disfrutar de la Naturaleza, conocer la variedad de seres vivos y su hábitat...

Y una vez más hemos constatado el problema : se está potenciando el DESARROLLO SOSTENIBLE, pero el ser humano continúa destruyendo el Medioambiente.

CEIP SAN LORENZO HLHI

Egun on, ni IAN naiz.

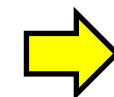
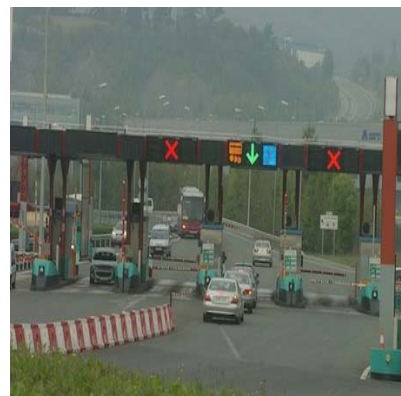
Para ayudar a solucionar ese problema, NOS COMPROMETEMOS a colaborar para que también nuestras familias y amistades trabajen por el desarrollo sostenible y conserven la Biodiversidad.

Y estas son las PROPUESTAS que presentamos a nuestro Ayuntamiento en este Pleno :

Hori dela eta, GURE KONPROMISOA HAUXE DA : Gure lagun eta familia-kideek, Biodibertsitatea defendatu eta garapen jasangarri baten alde lan egin dezaten kontzientziazioan aritzea.

Eta gure Udalari Pleno honetan aurkezten ditugun PROPOSAMENAK hauek dira :

1.- Que el Ayuntamiento, ante los importantes cambios que se están dando urbanísticamente (variante, trazado de la vía del tren...), tenga preparado un plan que promueva y realice la rehabilitación de ecosistemas destruidos, devolviéndolos a su hábitat natural y poniéndolos a disposición de la ciudadanía.



CEIP SAN LORENZO HLHI

< Herrian izango diren aldaketa garrantzitsuak (bariantea, trenbide berria) kontutan harturik, aspaldian zeuden ekosistemen berreskuratzea eta herritarren esku jartzea.



Kaixo, ni IRUNE naiz eta 2. proposamena aurkezten dizuet :



2.- Que desde el Departamento de Medio Ambiente del Ayuntamiento se sigan potenciando y organizando en la escuela y en el barrio talleres y actividades relacionados con la Biodiversidad.

< Udaleko ingurugiro sailak, eskolan eta auzoan, biodibertsitatearekin erlazionatuta dauden tailerrak eta jarduerak antolatzen eta bultzatzen jarraitu dezala.

CEIP SAN LORENZO HLHI

Egun on, ni OIER naiz eta hauxe da gure azkenengo proposamena :

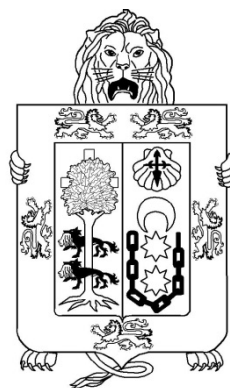
3.- En algún barrio del pueblo, por ejemplo Ongarai, se ven grupos de gatos abandonados. Cada vez son más numerosos y algunos parecen estar enfermos. Proponemos que el Ayuntamiento controle la situación.

< Auzo batzuetan, Ongarain adibidez, kontrolik gabeko katu talde batzuk ikusten dira. Asuntua Kontutan hartzea Udalarari proposatzen diogu.

ESKERRIK ASKO



UDALAREN ERANTZUNA



UDALAREN ERANTZUNA

RESPUESTA DEL AYUNTAMIENTO

ANAITASUNA IKASTOLA



KAIXO! GU ANAITASUNAKO 5. ETA 6. MAILAKO IKASLEAK GARA
ETA IKASTURTE HONETAN EGINDAKO LANAREN BERRI EMATERA ETORRI GARA.

¡HOLA! NOSOTROS SOMOS ESTUDIANTES DE 5º Y 6º DEL COLEGIO ANAITASUNA Y
VENIMOS A ENSEÑAROS EL TRABAJO REALIZADO DURANTE ESTE CURSO

ANAITASUNA IKASTOLA

HERRI DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO DEL PUEBLO

Aurten 3. mailatik 6. mailako ikasle guztiak herritik zehar atera gara hainbat inguru aztertzen eta argazkiak ateratzen, ikusi dugunetik eta argazkiekin Ermuko inguru batzuen ondorioak atera ditugu (merenderoak, errekek, Alde zaharra, Lorategiak, mendiak,...)

Este año todos los estudiantes de 3ero y 6º de primaria hemos salido a analizar y sacar fotos de varios lugares del pueblo. Hemos sacado varias conclusiones sobre lo que hemos observado y las fotos que hemos sacado (los merenderos, la parte vieja, los jardines, montes...)



Ikastetxean power point bat prestatu dugu atera ditugun ondorioekin, nahi baduzue ikastetxeko blogean topatu ahal duzue egindako lana eta proposamen mordoa.

Hemos preparado un power point en clase que recopila todas las conclusiones obtenidas, en caso de que os interese podréis encontrar el trabajo realizado y un montón de conclusiones en el blog del colegio.

ANAITASUNA IKASTOLA

GURE PROPOSAMENAK / NUESTRAS PROPUESTAS

1.- Ikastolako hainbat leihoetan lorontziak jartzeko segurtasun sistemaren bat (burdinazko barrak, adibidez) lorontziak eusteko jarri nahiko genituzke. Ikastetxetik landare eta loren trukaketa bultzatu nahi dugu eta.

Nos gustaría que se colocara algún sistema de seguridad (barras de hierro por ejemplo) para poder sujetar las macetas. Desde el colegio queremos fomentar el intercambio de flores.



ANAITASUNA IKASTOLA

2.-MERENDEROAK: Ermuko merendero gehienak mantenimiento faltarekin daude eta barbakoak apurtuta daude. Gure inguruarekin gozatzeko, beraiek konpontzea eskatzen dugu.

MERENDEROS: La mayoría de los merenderos de Ermua están faltos de mantenimiento y las barbacoas están rotas. Para poder disfrutar de nuestros alrededores ,pedimos que se arreglen.



ANAITASUNA IKASTOLA

3. ERREKAK: Oso erreka zati politak ikusi ditugu herriaren erdigunetik kanpo eta erdialdeko zatia hobetu ahal dela uste dugu. Nahiz eta erreka estua izan Baldespina parkean, landare aproposak jartzea erreka bazterrean eskatzen dugu.

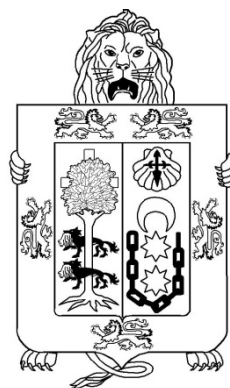
Erreka garbitzeko irteeran antolatzea gustatuko litzaiguke herri mailan eta isun gogorrak ezartzea zikintzen dutenei.

El RÍO: vemos partes del río muy bonitas fuera del pueblo y pensamos que la parte del centro se podría mejorar. Aunque el río sea estrecho en el parque de Baldespina, pedimos que se coloquen las plantas que sean convenientes.

También nos gustaría que se organizaran salidas para la limpieza del río en el pueblo y que se multara a quién lo ensucie.



UDALAREN ERANTZUNA



UDALAREN ERANTZUNA

RESPUESTA DEL AYUNTAMIENTO